

## ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Neutrik AG  
Im alten Riet 143  
9494 SCHAAN  
Liechtenstein

ist berechtigt, für ihr Produkt /  
*is authorized to use for their product*

**Gerätesteckdose, wiederanschließbar**  
**Connector, rewirable**

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen  
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /  
*the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.*



und/oder - and/or

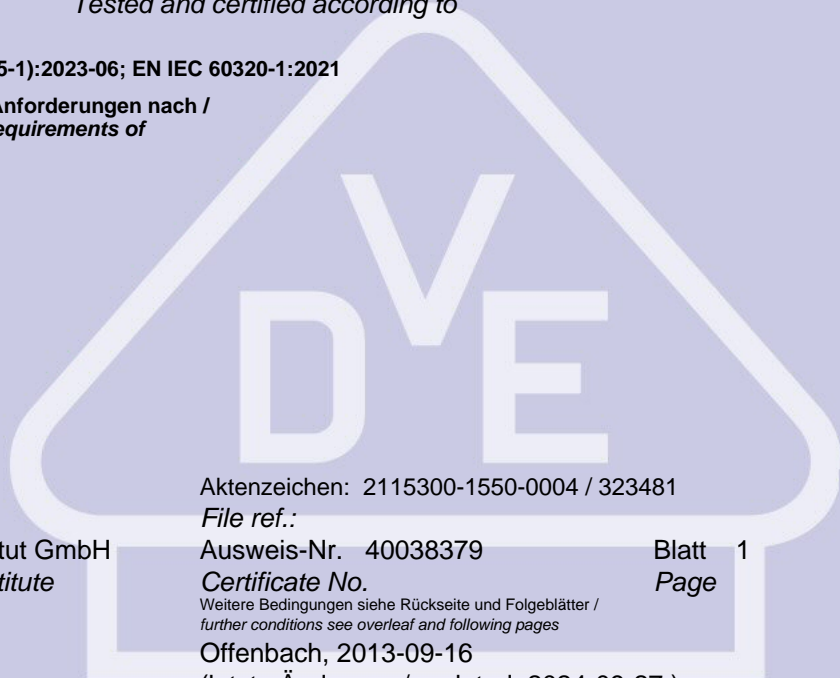


Geprüft und zertifiziert nach /  
*Tested and certified according to*

DIN EN IEC 60320-1 (VDE 0625-1):2023-06; EN IEC 60320-1:2021

Das Produkt erfüllt auch die Anforderungen nach /  
*The product also fulfills the requirements of*

IEC 60320-1:2021



Aktenzeichen: 2115300-1550-0004 / 323481

File ref.:

Ausweis-Nr. 40038379

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /  
*further conditions see overleaf and following pages*

Offenbach, 2013-09-16

(letzte Änderung / updated 2024-09-27 )

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
VDE Testing and Certification Institute  
Zertifizierungsstelle / Certification

  
T. Stenger

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:  
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>  
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Neutrik AG, Im alten Riet 143, 9494 SCHAAN, LIECHTENSTEIN

Aktenzeichen / *File ref.*  
2115300-1550-0004 / 323481 / TL3 / E

letzte Änderung / *updated*  
2024-09-27

Datum / *Date*  
2013-09-16

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40038379.  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40038379.*

## Gerätesteckdose, wiederanschließbar *Connector, rewirable*

Typ(en) / *Type(s)*

|                |  |
|----------------|--|
| NAC3FX-W-TOP   | - Produkt gekennzeichnet mit "NAC3FX-W"<br><i>Product marked with "NAC3FX-W"</i> |
| NAC3FX-W-TOP-L | - Produkt gekennzeichnet mit "NAC3FX-W"<br><i>Product marked with "NAC3FX-W"</i> |
| NAC3FX-W-TOP-S | - Produkt gekennzeichnet mit "NAC3FX-W"<br><i>Product marked with "NAC3FX-W"</i> |

Bemessungsspannung  
*Rated voltage* AC 250 V

Bemessungsstrom  
*Rated current* 16 A

Polzahl  
*Number of poles* 2-polig mit Schutzkontakt  
*2-pole with earthing contact*

Bauart  
*Kind of construction* nicht genormt  
*non-standardized*

Höchstzulässige Temperatur  
*Maximum allowable temperature* Kontakttemperatur: max. 70°C  
*contact temperature: max. 70°C*

Ausführung(en)  
*Construction(s)* zentrale Leitungseinführung  
*straight cable entry*

Kabelverschraubung mit integrierter Zugentlastung  
*cable gland with integrated cord anchorage*

Anschlussart  
*Connection method* Schraubklemmen  
- Anschlussvermögen:  
flexibel: 1,0 - 2,5 mm<sup>2</sup>  
*screw terminals*  
- rated connection capacity:  
flexible: 1,0 - 2,5 mm<sup>2</sup>

Warenzeicheninhaber  
*Trademark holder* Neutrik AG

Fortsetzung siehe Blatt 3 /  
*continued on page 3*

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Neutrik AG, Im alten Riet 143, 9494 SCHAAN, LIECHTENSTEIN

Aktenzeichen / *File ref.*  
2115300-1550-0004 / 323481 / TL3 / E

letzte Änderung / *updated*  
2024-09-27

Datum / *Date*  
2013-09-16

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40038379.  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40038379.*

Zuleitung(en)  
*Cord(s)*

Typ der zulässigen flexiblen Leitungen:  
*Type of applicable flexible cords:*

Typ(e) NAC3FX-W-TOP:  
H05VV-F 3G 1,0 / 1,5 / 2,5 mm<sup>2</sup>  
H07RN-F 3G 1,5 mm<sup>2</sup>

Typ(e) NAC3FX-W-TOP-L:  
H07RN-F 3G 2,5 mm<sup>2</sup>

Typ(e) NAC3FX-W-TOP-S:  
H05VV-F 3G 2,5 mm<sup>2</sup>  
H05RR-F 3G 2,5 mm<sup>2</sup>  
H05RN-F 3G 1,0 mm<sup>2</sup>  
H07RN-F 3G 1,5 mm<sup>2</sup>

Anmerkung(en)

Die Gerätesteckdosen Typ NAC3FX-W-Serie(s) sind Teil des Gerätesteckvorrichtungssystems NAC3(..)X(.) - Serie (nicht genormte Konstruktion) des Herstellers Neutrik AG. Die Typen NAC3FX-W-Serie(s) dürfen nur in Kombination mit den passenden VDE-genehmigten Gerätesteckern der NAC3(..)X(.) - Serie der Fa. Neutrik AG verwendet werden.

*Remark(s)*

*The connector types NAC3FX-W-Serie(s) are part of the appliance coupler system NAC3(..)X(.) - Series (non-standardized construction) of manufacturer Neutrik AG. The types NAC3FX-W-Serie(s) shall only be used in combination with the compatible VDE-approved appliance inlet types of the NAC3(..)X(.) - Series of manufacturer Neutrik AG.*

Produktinformation  
*Product information*

siehe Anlage Nr. 100 (Typschlüssel) vom 2024-09-27  
*see Appendix No. 100 (Type code) dated 2024-09-27*

Typ(e) NAC3FX-W-TOP:  
Details zu Materialien, Montageanleitung und Bildern  
siehe Anlage Nr. 301 + 851 + 901 vom 2024-09-27  
*Details to material, mounting instruction and pictures  
see Appendix No. 301 + 851 + 901 dated 2024-09-27*

Typ(e) NAC3FX-W-TOP-L:  
Details zu Materialien, Montageanleitung und Bildern  
siehe Anlage Nr. 302 + 852 + 902 vom 2024-09-27  
*Details to material, mounting instruction and pictures  
see Appendix No. 302 + 852 + 902 dated 2024-09-27*

Typ(e) NAC3FX-W-TOP-S:  
Details zu Materialien, Montageanleitung und Bildern  
siehe Anlage Nr. 303 + 853 + 903 vom 2024-09-27  
*Details to material, mounting instruction and pictures  
see Appendix No. 303 + 853 + 903 dated 2024-09-27*

Fortsetzung siehe Blatt 4 /  
*continued on page 4*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /  
Certificate No. / Page  
40038379 4

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Neutrik AG, Im alten Riet 143, 9494 SCHAAN, LIECHTENSTEIN

Aktenzeichen / *File ref.*  
2115300-1550-0004 / 323481 / TL3 / E

letzte Änderung / *updated*  
2024-09-27

Datum / *Date*  
2013-09-16

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40038379.  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40038379.*

Prüfberichtsnummer  
*Test report file no.*

305548-TL3-3 (Test report - CB-TC DE1-67349)

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /  
Certificate No. Supplement  
40038379

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Neutrik AG, Im alten Riet 143, 9494 SCHAAN, LIECHTENSTEIN

Aktenzeichen / *File ref.*

2115300-1550-0004 / 323481 / TL3 / E

letzte Änderung / *updated*

2024-09-27

Datum / *Date*

2013-09-16

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40038379.  
*This supplement is part of the Certificate No. 40038379.*

## Gerätesteckdose, wiederanschließbar *Connector, rewirable*

### Fertigungsstätte(n) *Place(s) of manufacture*

Referenz/*Reference*  
**30027211**

Neutrik Hungary Kft.  
Pap ut 4  
3600 OZD  
HUNGARY

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder  
Neutrik AG, Im alten Riet 143, 9494 SCHAAN, LIECHTENSTEIN

Aktenzeichen / File ref.

2115300-1550-0004 / 323481 / TL3 / E

letzte Änderung / updated

2024-09-27

Datum / Date

2013-09-16

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40038379.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40038379.*

## **Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:**

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH ([www.vde.com\AGB-Institut](http://www.vde.com\AGB-Institut)). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

### **Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:**

*Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute ([www.vde.com\terms-institute](http://www.vde.com\terms-institute)). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.*

*The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).*

*The validity period of a VDE GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE GS-Mark Approval may be shortened.*

*Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.*

*The approval is solely signed on the first page.*